

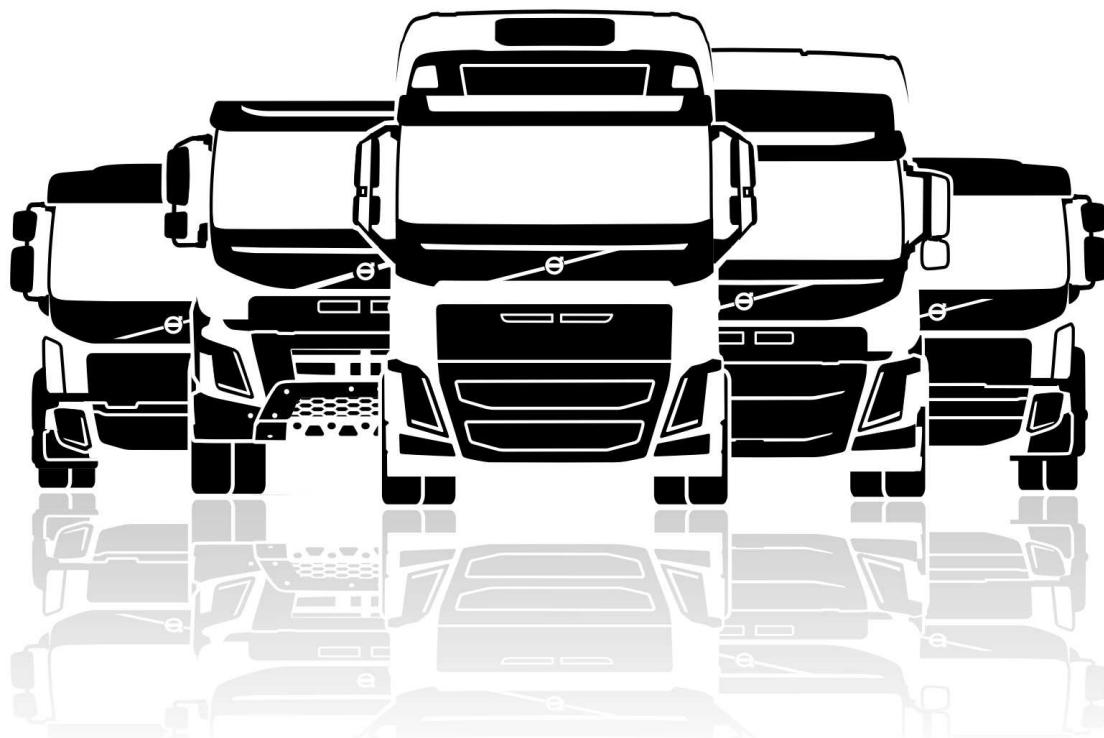


Volvo Trucks. Driving Progress

INFORMACIÓN DE SERVICIO

Información de producto sobre camiones Volvo, para personal de servicios de emergencia

FL FE



Prólogo

Las descripciones y los procedimientos de servicio se basan en diseños y en estudios de métodos realizados hasta septiembre 2012.

Los productos son desarrollados continuamente. Para los vehículos y componentes fabricados luego de la fecha mencionada, pueden por lo tanto corresponder especificaciones y métodos de reparación distintos. Cuando se considere que ello pesa significativamente para el manual presente, se publicará una versión actualizada del mismo que incluya los cambios.

En la próxima edición del manual estas modificaciones quedan actualizadas.

En las instrucciones en donde hay incluido el número de operación en el rubro, tan solo se trata de una referencia al tarifario VST (Volvo Standard Times).

Las instrucciones sin número de operación en el rubro son solamente una información general y no hacen referencia a VST.

En esta información de servicio se utilizan los siguientes niveles en observación y advertencia.

Nota: Indica un método, práctica o condición que debe ser seguido para que la función del vehículo o componente sea realizada en la forma apropiada.

Precaución: Indica un procedimiento que no es seguro y que puede acarrear daños al producto.

Advertencia: Indica un procedimiento que no es seguro y que puede acarrear heridas al personal o graves daños al producto.

Peligro: Indica un procedimiento que no es seguro y que puede causar heridas graves al personal e incluso la muerte.

Volvo Truck Corporation
Göteborg, Sweden

Número de pedido: 89073870

©2012 Volvo Truck Corporation, Göteborg, Sweden

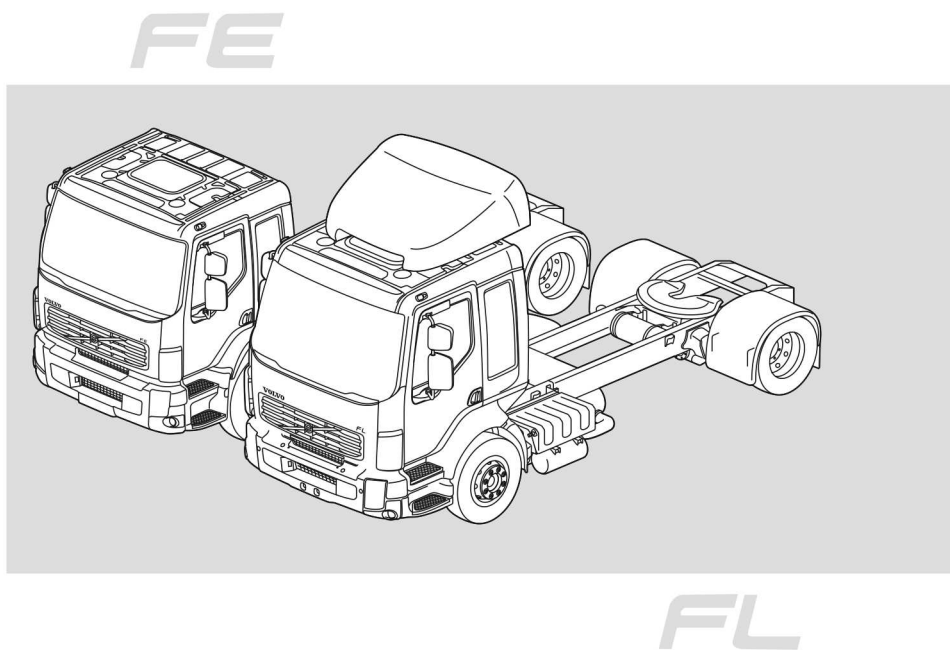
Información de productos - FE, FL

Información de producto sobre servicios de emergencia de Volvo Trucks

Contenido

- “Introducción”, página 2
- “Cabina”, página 3
- “Sistema eléctrico”, página 4
- “Habitáculo del conductor”, página 7
- “Ajuste del volante”, página 7
- “Sistema SCR”, página 9

Introducción



T1008650

La finalidad de este documento es proporcionar información sobre productos de tipo técnico, que pueda usarse para establecer rutinas y métodos para actuaciones de salvamento en accidentes de tráfico donde se haya visto involucrado un camión Volvo.

El presente documento se destina a los Equipos de salvamento locales, responsables de actuaciones de salvamento en el lugar del accidente. El documento contiene la siguiente información:

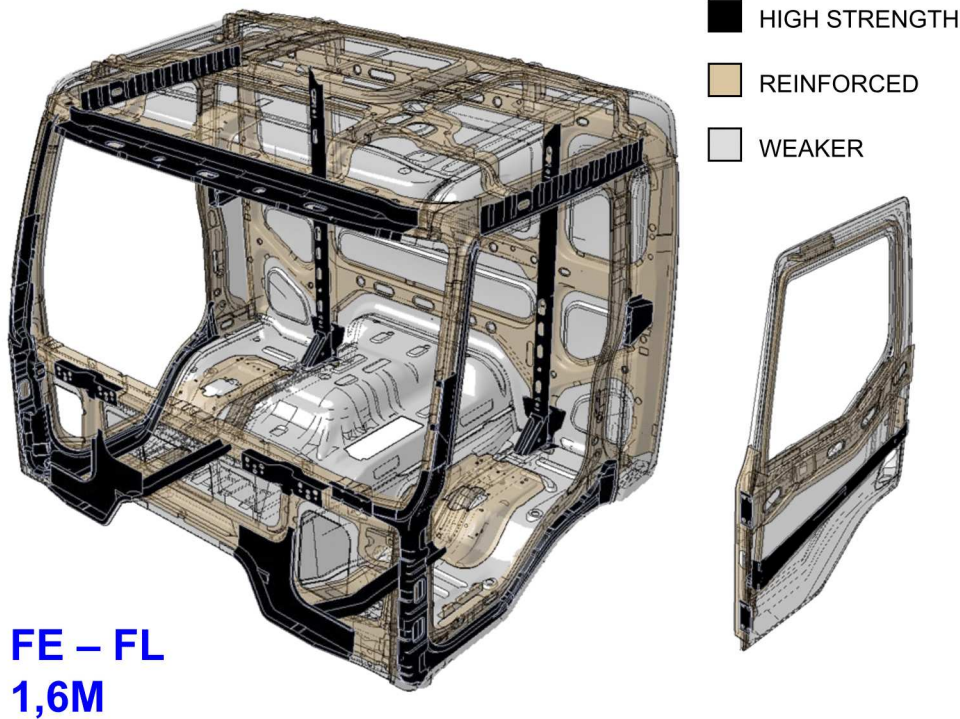
- Cabina del conductor
- Sistema eléctrico
- Puesto de conducción y ajustes del volante
- SRS/sistema de airbag
- Sistema SCR

Cabina

Las cabinas antiguas están fabricadas en chapa de acero de materiales blandos unidos por soldadura. Por su lado, los modelos de cabina más modernos están fabricados en acero de alta resistencia.

A continuación presentamos un dibujo esquemático de la estructura de cabina, donde las zonas de chapa de alta resistencia se han marcado de color gris claro y gris oscuro.

Refuerzo de cabina



FE – FL
1,6M

C8063199

Sistema eléctrico

Recomendaciones generales:

Hay dos tipos de interruptores para cortar la corriente eléctrica del vehículo. Son el **interruptor principal** y el **disyuntor de ADR**.

Interruptor principal

- El interruptor de suministro principal sólo funciona cuando el motor está desconectado. NO corta la alimentación del tacógrafo, el sistema de cierre centralizado, la alarma ni el calentador de estacionamiento.



PRECAUCIÓN

Después de parar el motor, esperar 2 minutos antes de usar el interruptor principal, para asegurar que se drena completamente la solución de urea del sistema.

Disyuntor de ADR

- En vehículos que transportan mercancías peligrosas debe haber siempre un disyuntor de ADR.

Cuando se usa este disyuntor se corta todo el suministro eléctrico independientemente de si el motor funciona o no.



PRECAUCIÓN

¡Advertencia! Si se usa el interruptor principal de ADR para desconectar la corriente y el encendido sigue estando conectado, el sistema SCR seguirá estando presurizado y no se habrá drenado de solución de urea.

Nota! Solamente la desconexión desde la batería o con el disyuntor de ADR corta TODO el suministro eléctrico.

- Cuando se ha desconectado la alimentación de batería, se guarda energía en la unidad de mando de SRS durante unos segundos, tiempo suficiente para activar el airbag o el tensor de cinturón de seguridad. Para asegurar que el sistema está desenergizado, esperar unos 3 segundos después de desconectar la alimentación de la batería.

- **Antes de desconectar la corriente: ¡Considerar la posible necesidad de abrir puertas o mover el asiento del conductor!** (Ver: "Habitáculo del conductor", página 7)

Si el asiento del conductor es ajustable eléctricamente, no será posible ajustarlo después de cortar la electricidad porque el asiento no tiene mandos mecánicos.

- La apariencia y la función varían entre diferentes interruptores principales. Algunos modelos de camión carecen de interruptor principal.

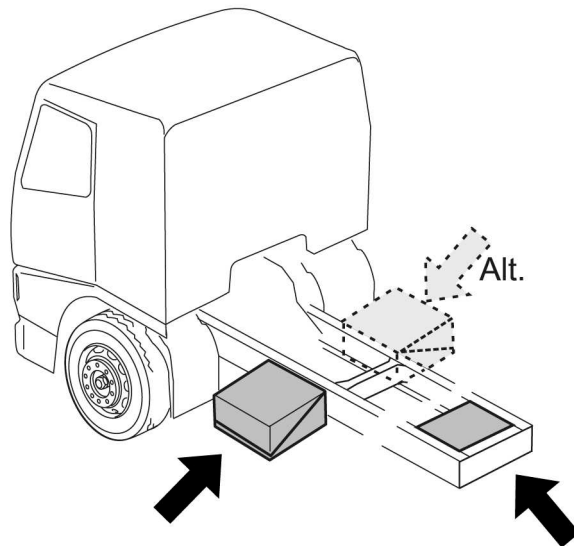
¿Cómo se desconecta la corriente?

- **Desconectar el interruptor principal.** No se desconectan todos los circuitos del camión; algunas partes específicas del vehículo permanecen energizadas. No todas las cabinas tienen interruptor principal.
- **Interrumpir el circuito de batería soltando/cortando el cable de los bornes de batería.** Ésta es la forma más segura de interrumpir la tensión. Se interrumpe toda la tensión, incluso del tacógrafo.

Tener en cuenta que el vehículo sigue estando energizado si sólo se quita la llave de contacto. Con respecto a SRS, permanece energía almacenada en la unidad de mando de SRS durante unos segundos después de cortarse el suministro. Esta energía es suficiente para activar el airbag y el tensor de cinturón de seguridad durante hasta tres segundos después de cortar el suministro.

La cifra indica la posición normal de la batería.

- 1 Caja de baterías de montaje lateral. Se puede montar en el lado izquierdo o derecho.
- 2 Caja de baterías de montaje posterior.



T3072656

Diferentes formas de cortar el suministro eléctrico:

D. Interruptor principal telemandado.

No existe en todos los vehículos. Pulsando el botón izquierdo dos veces dentro de cinco segundos, se desconecta el interruptor principal. Algunos circuitos permanecen energizados.



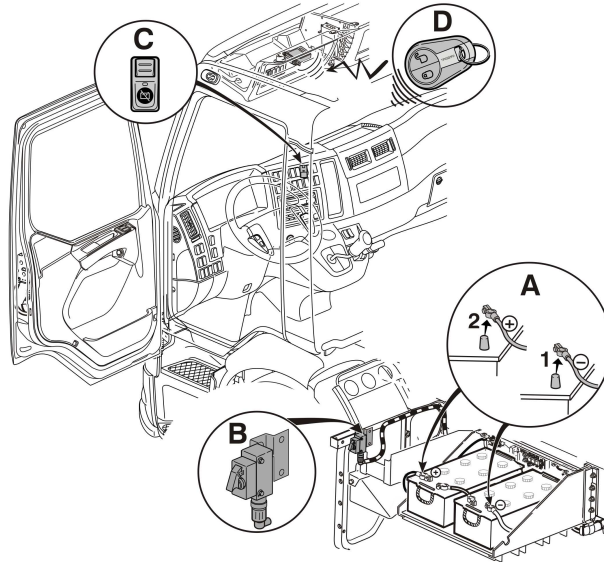
T301-
7347

C. Disyuntor de ADR.

Sólo existe en vehículos que transportan mercancías peligrosas. Desconecta TODA la corriente.

B. Interruptor principal/ interruptor de batería.

Se encuentra en todos los vehículos. Algunos circuitos siguen excitados.



A. Batería.

Cuando se interrumpe el circuito de batería, empezar con el borne negativo. Si es necesario cortar, hacerlo lo más cerca posible de la batería para reducir el riesgo de conexiones junto a los cables principales.

C8063014

Nota! ¡Atención! No todos los componentes de la figura arriba están en todos los vehículos.

Sistema de cierre centralizado

El sistema de cierre centralizado se inmoviliza interrumpiendo el circuito de batería. En vehículos para transporte de mercancías peligrosas, el cierre centralizado también se inmoviliza desde el interruptor principal.

Las puertas bloqueadas se pueden abrir desde el interior usando la empuñadura de apertura.

Habitáculo del conductor

Diseño del asiento

Existen varios modelos de asiento para los diferentes modelos de camión.

El ajuste de posición de asiento vuelto atrás y adelante es en algunos casos mecánicos, pero los modelos más avanzados tienen ajuste eléctrico.

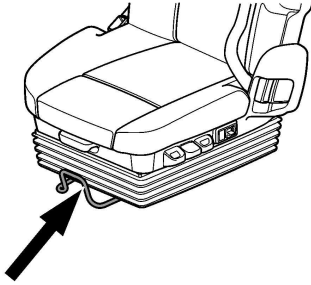
Los modelos con ajuste mecánico se ajustan con una empuñadura situada debajo de la parte frontal del cojín de asiento,

y los que tienen ajuste eléctrico se ajustan con un botón situado en el lado izquierdo del asiento.

Nota: los asientos con ajuste eléctrico no tienen sistema de ajuste mecánico.

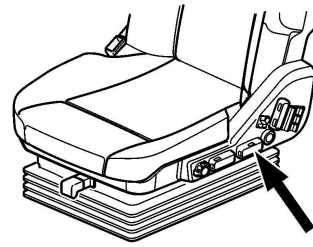
Para más información, ver: "Sistema eléctrico", página 4

Ajuste de asiento en sentido longitudinal



T8010409

Ajuste con horquilla.



T8010449

Ajuste eléctrico.

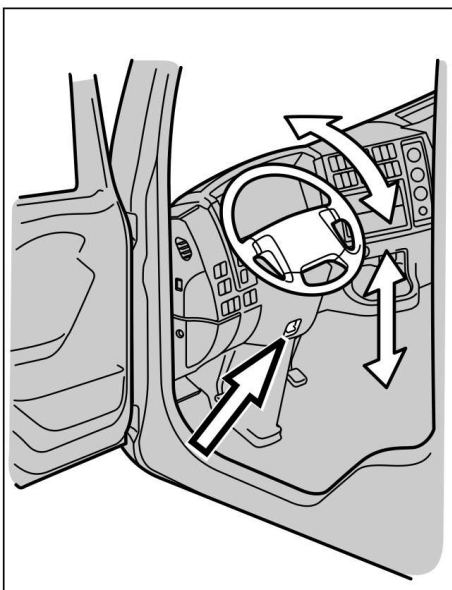
Ajuste del volante

Hay un botón de operación neumática o una palanca mecánica en la columna de dirección.

Cuando es necesario cortar o aserrar en el volante, la manera más fácil es hacerlo en las zonas marcadas en blanco de

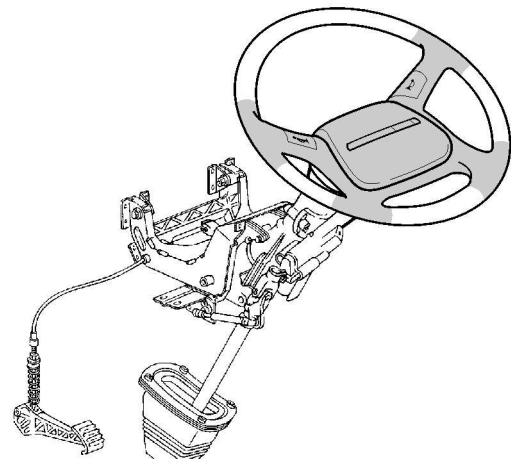
acuerdo a la figura de abajo. El resto de las secciones están reforzadas.

Perfil de refuerzo del volante y ajuste del volante



T0013497

Ajuste del volante.



T6009538

Cortar el volante.

Sistema SCR

Recomendaciones generales:

- Cuando se para el motor, la solución de urea es bombeada de vuelta al depósito de urea y se vacía la solución de urea del sistema SCR. Este proceso tarda unos dos minutos. Si se usa el interruptor de ADR para cortar la corriente antes de terminarse este proceso, el sistema puede seguir estando presurizado y contener de solución de urea.



PRECAUCIÓN

Si se usa el interruptor de ADR para cortar la corriente cuando está conectado el encendido, el sistema SCR seguirá estando presurizado sin ser vaciado de solución de urea.

Esperar 2 minutos después de parar el motor, antes de usar el interruptor principal, para asegurar que el sistema está totalmente vacío de solución de urea.

- La urea es muy corrosiva y puede dañar conectores. Si la urea entra en contacto con conectores desenchufados, hay que cambiarlos de inmediato. No sirve de nada limpiar porque la solución de urea se dispersa rápidamente en el cable, causando oxidación del metal.



PRECAUCIÓN

El derrame de urea en piezas calientes puede producir evaporación rápida. ¡Mire hacia el lado opuesto!



PRECAUCIÓN

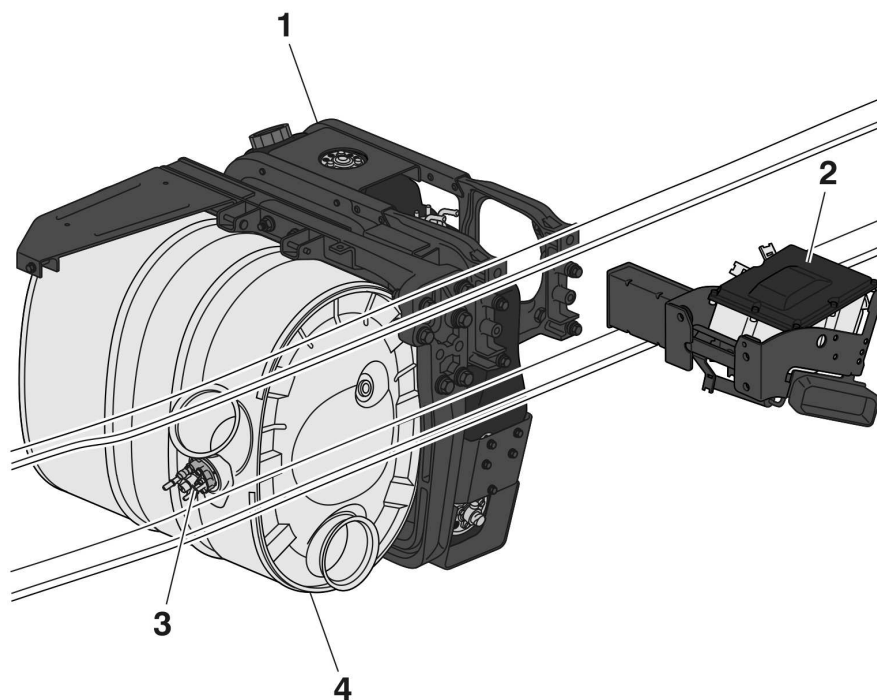
Las zonas alrededor del silenciador y el tubo de escape en vehículos con sistema SCR se mantienen muy calientes por un tiempo considerablemente más largo que en otros vehículos.

Sistema SCR

El sistema de urea es la parte del sistema de postratamiento de los gases de escape que tienen algunos motores nuevos para cumplir con los requisitos de emisiones de Euro 4. Se inyecta una solución de urea en los gases de escape antes de que atraviesen el catalizador, para reducir las emisiones de óxidos de nitrógeno en los gases de escape.

Los componentes principales del sistema SCR son: depósito de urea, unidad de bomba, unidad dosificadora y silenciador con catalizador incorporado.

Sinopsis del sistema SCR y sus componentes principales:



T2022985

1. Depósito de urea
2. Unidad de bomba
3. Unidad dosificadora
4. Silenciador

Solución de urea

La solución de urea, formada por agua destilada y un 32,5% de urea, es un líquido incoloro que puede tener un suave olor a amoníaco.

La solución de urea puede ser agresiva contra determinados materiales y se debe manipular con cuidado.

La solución no es inflamable.

A temperaturas altas la solución de urea se descompone en amoníaco y dióxido de carbono, y a temperaturas inferiores a -11°C la solución se puede congelar.

La solución de urea es corrosiva a los metales, especialmente el cobre y el aluminio.

Manipulación de la solución de urea:

En caso de contacto con la piel:

enjuague bien con agua tibia y quítese las prendas contaminadas.

En caso de contacto con los ojos:

enjuague bien con agua durante varios minutos y acuda a un médico en caso necesario.

En caso de inhalación:

respire aire fresco y acuda a un médico en caso necesario.

En caso de ingestión:

beba agua

VOLVO

Volvo Truck Corporation
www.volvotrucks.com